

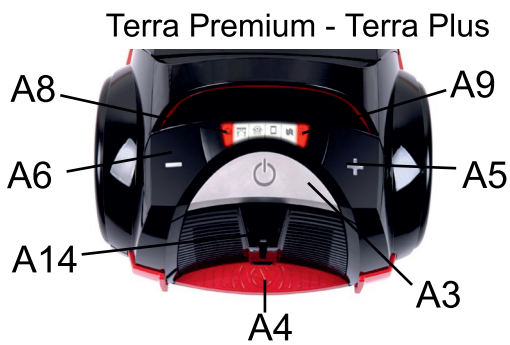
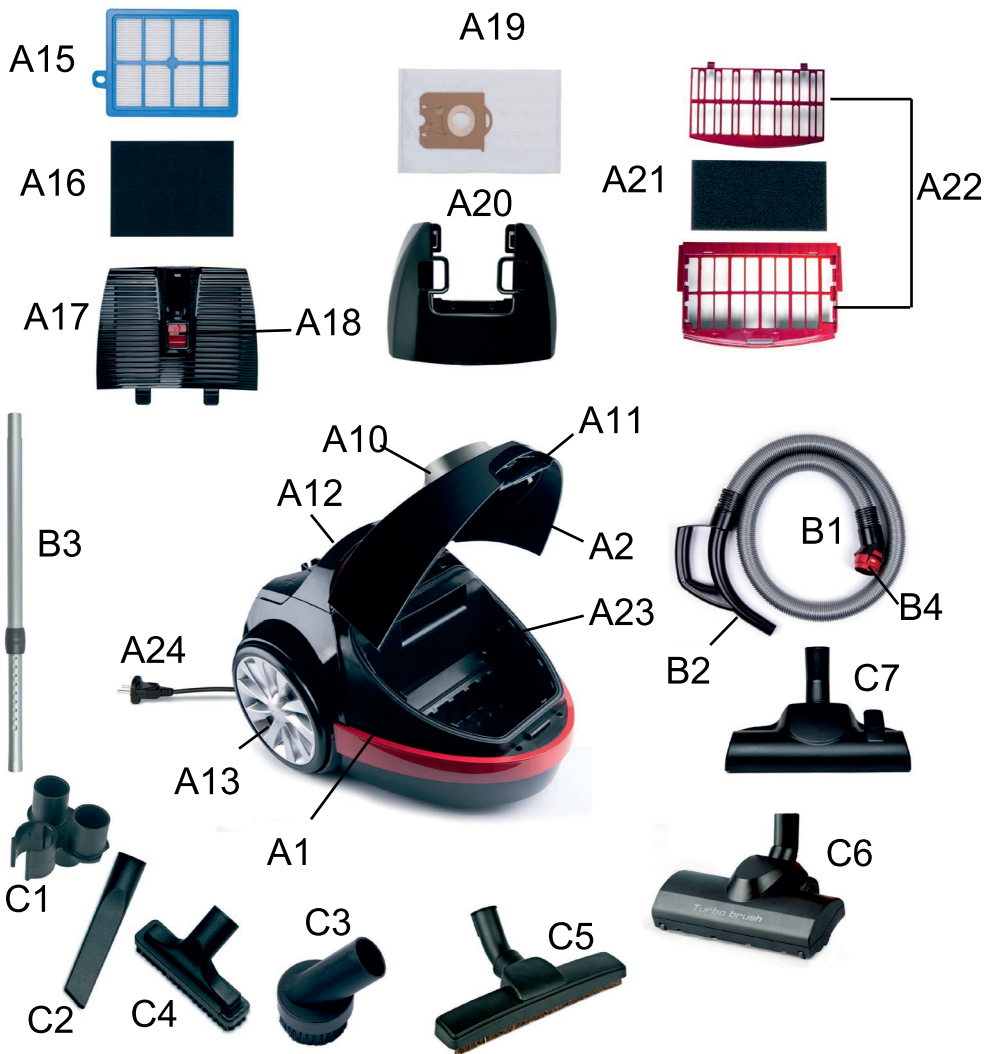
# arnica™

ПЫЛЕСОСЫ МОДЕЛЕЙ "TERRA-PREMIUM",  
"TERRA PLUS и TERRA"  
ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ ARNICA™



**Инструкция по эксплуатации**





## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим Вас за выбор нашего изделия. Это руководство по эксплуатации было подготовлено для Вас с тем, чтобы вы получили полное удовлетворение и узнали оптимальные характеристики Вашего изделия. **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО БЫТОВОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УСТРОЙСТВА И СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

### СОДЕРЖАНИЕ

- I. Инструкции по соблюдению техники безопасности
- II. Запасные части и принадлежности
- III. Технические характеристики
- IV. Подготовка к эксплуатации
- V. Эксплуатация данного бытового электрического устройства
- VI. Чистка и техническое обслуживание

#### I. Инструкции по соблюдению техники безопасности и эксплуатации

- Прочитайте это руководство внимательно.
- Данное бытовое электрическое устройство не следует использовать детям, лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями и лицам с отсутствием опыта эксплуатации и знаний за исключением тех случаев, когда обеспечивается надзор за их действиями или инструктаж.
- Детям, находящимся под надзором, не следует играть с данным бытовым электрическим устройством.
- Это устройство не предназначено для использования несовершеннолетними в физическом и умственном отношении людьми (в том числе детьми) и людьми, у которых отсутствует опыт эксплуатации и знания за исключением тех случаев, когда обеспечивается управление и надзор за работой данного устройства со стороны лица, ответственного за безопасную эксплуатацию данных устройств.
- Вы должны наблюдать за детьми с тем, чтобы обеспечить их нахождение на удалении от данного устройства.
- Прежде, чем эксплуатировать данное бытовое электрическое устройство, проверьте, что напряжение электропитания соответствует напряжению, указанному на шильдике номинальных паспортных данных.
- Данное бытовое электрическое устройство следует подключать только к электрическим розеткам, которые предназначены для работы, как минимум, с предохранителем 10А.
- Никогда не дергайте за кабель электропитания и не тащите само бытовое электрическое устройство для того, чтобы выдернуть электрическую вилку из электрической розетки.
- Никогда не сдавливайте, не сгибайте кабель электропитания и не протягивайте его через острые кромки.
- Не допускайте, чтобы устройство пересекало кабель, поскольку это может повредить изоляционный экран.
- Не используйте данное бытовое электрическое устройство, если повреждён шнур электропитания. Свяжитесь с сертифицированным техническим специалистом. Не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно в интересах вашей собственной безопасности!
- Никогда не оставляйте данное бытовое электрическое устройство без присмотра, когда оно включено. Храните его в недоступном для детей и лиц с ограниченными возможностями месте.
- Не пытайтесь эксплуатировать неисправные бытовые электрические устройства.
- Кислоты, ацетон и растворители могут повредить и подвергать коррозии комплектующие детали бытового электрического устройства.
- Никогда не направляйте шланг или трубку на людей и домашних животных.
- Никогда не опускайте (не роняйте) данное бытовое электрическое устройство в воду и никогда не проливайте воду на данное бытовое электрическое устройство.
- Никогда не используйте данное бытовое электрическое устройство для уборки влажных помещений и для уборки жидкостей пылесосом.
- Используйте только принадлежности и запасные части производителя.
- Свяжитесь с сертифицированным техническим специалистом по вопросам ремонта и запасных частей.
- Не используйте данное бытовое электрическое устройство для очистки людей и домашних животных.
- Не используйте данное бытовое электрическое устройство без его фильтра.
- Будьте очень осторожны во время уборки лестничных маршей.
- Если вы собираетесь применять удлинительный шнур, убедитесь в том, что данный шнур не повреждён.
- Это бытовое электрическое устройство специально предназначено для использования в домашних условиях и не подходит для промышленного применения.
- Не эксплуатируйте ваш пылесос без мешочного фильтра.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Никогда не используйте данное бытовое электрическое устройство для уборки легковоспламеняющихся или взрывоопасных растворителей, вещей, пропитанных такими растворителями, взрывоопасных порошков, жидкостей таких, как бензин, масло (нефтепродукты), спирт, разбавители и предметы, температура которых выше 60С. Это приведёт к потенциальному риску опасного взрыва и пожара! Данное бытовое электрическое устройство не должно эксплуатироваться около легковоспламеняющихся веществ и не должно эксплуатироваться для уборки пыли, подвергающей ваше здоровье опасности.

## II ОПИСАНИЯ

Основные детали данного бытового электрического устройства показаны ниже:

### A. ДЕТАЛИ КОРПУСА

Эта группа включает электродвигатель, верхнюю крышку, выключатель электропитания (on/off switch), кабель и кнопку обратной намотки шнура электропитания, пылесборный мешок, другие функциональные узлы.

- A1. Основной корпус.
- A2. Крышка верхней секции.
- A3. Выключатель электропитания (On/Off Switch).
- A4. Кнопка обратной намотки шнура электропитания.
- A5. Кнопка управления увеличением оборотов электродвигателя.
- A6. Кнопка управления уменьшением оборотов электродвигателя.
- A7. Кнопка управления увеличением и уменьшением оборотов электродвигателя (только для модели Terra).
- A8. Световой индикатор полного заполнения пылесборника.
- A9. Световой индикатор полного заполнения фильтра (только для модели Premium).
- A10. Всасывающее отверстие.
- A11. Запорный зажим крышки верхней секции.
- A12. Ручка для переноски.
- A13. Колёса.
- A14. Гнездо горизонтальной стойки
- A15. Фильтр “HEPA” с высоким КПД поглощения частиц (пыли).
- A16. Воздуховыпускной фильтр.
- A17. Крышка фильтра “HEPA”.
- A18. Запорный зажим крышки фильтра “HEPA”.
- A19. Пылесборный мешок.
- A20. Держатель пылесборного мешка.
- A21. Фильтр защиты электродвигателя.
- A22. Лоток фильтра защиты электродвигателя.
- A23. Гнездо фильтра защиты электродвигателя.
- A24. Кабель с электрической вилкой.

### B. ГРУППА ШЛАНГА И ТРУБКИ-ШТАНГИ

Эта группа включает гибкий шланг с рукояткой и телескопическую выдвигающую трубку.

- B1. Гибкий шланг.
- B2. Рукоятка с контроллером (только для модели “Premium”).
- B3. Телескопические выдвигающие трубки.
- B4. Узел соединения.

### C. ГРУППА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Разнообразные принадлежности могут использоваться для выполнения различных функций.

- C1. Держатель принадлежностей.
- C2. Щелевая насадка.
- C3. Круглая щетка.
- C4. Малогабаритная щётка.
- C5. Щётка для паркета твёрдого пола (только для модели “Premium”).
- C6. Турбо-щётка (Её имеют модели “Premium” и “Plus”).
- C7. Главная щётка с педалью

#### Турбо-щётка

Данная щётка имеет съёмную крышку гребёнки щётки, что даёт вам лёгкий доступ к гребёнке щётки, и

переключатель, который позволяет вам убирать пылесосом твёрдые полы без риска поцарапать их в дополнение к уборке ковров и коврик (ковровых покрытий). Модель “Terra” не имеет турбо-щётки.

## III. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Terra-Premium	Terra Terra-Plus
Напряжение электропитания	230 В, 50 Гц	230 В, 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность	1600 Вт	1600 Вт
Выходная мощность всасывания	450 Вт	380 Вт
Длина шнура электропитания	8 м	6 м
Максимальный уровень шума	70 дБ	70 дБ

## IV. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Потянув запорный зажим вверх, откройте крышку верхней секции.
- Проверьте, установлен ли лоток фильтра защиты электродвигателя. Если лоток не установлен, установите его.



- Сначала закрепите пылесборный мешок на держателе пылесборного мешка, и затем установите его на его посадочное место. Убедитесь в том, что указанный пылесборный мешок установлен надлежащим образом. Закройте верхнюю крышку.



- Установите гибкий шланг во всасывающее отверстие.



- Установите телескопическую трубку и принадлежность (насадку) на гибкий шланг в зависимости от операции, которую вы будете выполнять.



- Для эффективной уборки используйте принадлежности, как ниже следует:

- » Главная щётка с педалью используется для уборки таких поверхностей, как ковры, коврики (ковровые покрытия), паркет, плитки и мрамор.
- » Щелевая насадка используется для удаления маленьких частиц таких, как пыль, крошки, и т.д. на узких участках таких, как радиаторы, выдвижные ящики, углы и т.д.
- » Телескопическая трубка используется для уборки пылесосом крошек, волос, и т.д. без установки любой оснастки на её конце.
- » Круглая щётка используется для уборки пылесосом пыли на занавесках (шторах), полках, книжных шкафах (этажерках), лампах, абажурах (плафонах), мебели, одежде, электронных устройствах, и т.д. При её использовании она сначала устанавливается на конце щелевой щётки или телескопической трубки.
- » Малогабаритная щётка используется для очистки поверхностей подушек, матрасов и сидений.
- » Турбо-щётка в первую очередь используется для уборки ковров и ковриков (ковровых покрытий).

- Вытащите шнур электропитания на требуемую длину, удерживая его за электрическую вилку, и вставьте её в электрическую розетку.

- Включите данное бытовое электрическое устройство нажатием кнопки выключателя электропитания On/Off или использование кнопки On/Off на пусковом устройстве (пульте).



- Вы можете выставить требуемую мощность всасывания при помощи кнопок установки мощности всасывания на данном бытовом электрическом устройстве или на пусковом устройстве (пульте).



- Когда вы завершите вашу работу с данным устройством:
  - » Выключите данное бытовое электрическое устройство и отсоедините его из сетевой розетки.
  - » Перемотайте назад шнур электропитания нажатием кнопки обратной намотки шнура электропитания. На некоторых моделях будет достаточно удерживать и слегка тянуть шнур электропитания для его обратной намотки. Этот принцип действия может отличаться в зависимости от модели.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Перемотывайте назад только сухие шнуры электропитания. Высушите шнур электропитания перед его обратной намоткой, если шнур мокрый или влажный.

- Вставьте главную щётку с педалью с подсоединёнными к ней трубками и шлангом в льюлку горизонтального или вертикального положения стоянки, когда данное бытовое электрическое устройство не используется.



- Не храните ваше бытовое электрическое устройство на улице или при температурах ниже температуры замерзания.
- Проверьте индикатор заполнения пылесборного мешка, когда вы эксплуатируете ваше бытовое электрическое устройство. Если индикатор заполнения пылесборного мешка постоянно горит красным светом:



- » Пылесборный мешок полностью заполнен, замените данный пылесборный мешок.
- » Могут быть засорены (заблокированы) всасывающие насадки, трубки или шланг. Устраните засорение.
- Замена пылесборного мешка:
  - » Выключите ваше бытовое электрическое устройство и отсоедините его из сетевой розетки.
  - » Удалите гибкий шланг, вытащив его из всасывающего отверстия, нажимая на кнопки, расположенные по бокам узла соединения.



- » Откройте верхнюю крышку, потянув вверх расположенную спереди защёлку.
- » Вытащите запорный механизм пылесборного мешка, захватывая его из его защёлки.



- » Закройте конец пылесборного мешка, поместив на него крышку, для того, чтобы предотвратить выход пыли из мешка, и вытащите его, потянув вниз, захватывая его из его запорного механизма.



- » Установите новый мешок и убедитесь в том, что вы правильно поместили мешок в запорный механизм. Вы можете приобрести новые пылесборные мешки в наших уполномоченных сервисных центрах.



- » Закройте верхнюю крышку.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Верхнюю крышку данного бытового электрического устройства невозможно закрыть, не установив пылесборный мешок. Не прилагайте к крышке усилия, закрывая её.

## V. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Всегда отключайте данное бытовое электрическое устройство от электрической сети прежде, чем начать операции по чистке и техническому обслуживанию.
- Всегда чистите после использования шланг, трубки, фильтры и принадлежности.
- Чтобы обеспечить безупречную гигиену и продлить срок службы вашего пылесоса, никогда не оставляйте данное бытовое электрическое устройство грязным.
- Очистите поверхность данного бытового электрического устройства, трубки и принадлежности влажным полотенцем и затем высушите их. После использования храните принадлежности на держателе принадлежностей. Проверьте, не повреждён ли кабель после обратной намотки кабеля.
- Используйте только принадлежности (насадки) и запасные части от производителя для обеспечения эффективной уборки, продления срока службы вашего пылесоса, для того, чтобы воспользоваться его гарантией. Запасные части и принадлежности могут быть получены в сертифицированном сервисном центре.
- Всегда проверяйте световой индикатор полного заполнения фильтра, эксплуатируя данное устройство. Только модель "Premium" имеет этот световой индикатор. Если данный световой индикатор постоянно горит красным светом:



- » Откройте крышку фильтра "HEPA" с высоким КПД поглощения частиц (пыли) при помощи запорного зажима крышки фильтра "HEPA".



- » Вытащите фильтр "HEPA".



- » Вытащите воздуховыпускной фильтр из крышки фильтра "HEPA".
  - » НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ любые повреждённые или порванные фильтры.
  - » Заменяйте их новыми фильтрами. Вы можете приобрести новые фильтры в сервисных пунктах послепродажного обслуживания.
  - » Промойте фильтр водой и оставьте его сохнуть. Никогда не устанавливайте мокрый фильтр! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ любые химикаты, чистящие и моющие средства (детергенты), и т. д. для очистки фильтров.
  - » Поместите фильтры назад в пылесос.
  - » Не эксплуатируйте данное бытовое электрическое средство без фильтров "HEPA" с высоким КПД поглощения частиц (пыли) и воздуховыпускных фильтров.
  - » Фильтр "HEPA" и воздуховыпускные фильтры следует заменять новыми, по крайней мере, через 6 месяцев.
- Для очистки фильтра электродвигателя:
    - » Включите данное бытовое электрическое устройство и отсоедините его из сетевой розетки.
    - » Откройте крышку верхней секции.



- » Вытащите лоток пылесборного мешка.
- » Откройте лоток пылесборного мешка и вытащите фильтр электродвигателя, вытянув его из его гнезда.





- » Промойте фильтр водой и оставьте его сохнуть. Никогда не устанавливайте мокрый фильтр!
- » Поместите указанный фильтр назад в его гнездо.
- » Заменяйте повреждённые фильтры новыми. Новый фильтр может быть получен в уполномоченном сервисном центре.
- » Не эксплуатируйте данное бытовое электрическое устройство без фильтра электродвигателя.
- Для очистки турбо-щётки (только для моделей Premium и Plus):
  - » Следует периодически проверять чистоту турбо-щётки. В зависимости от вашего использования и вида грязи, впитанной жгутами щётки, - волосы, волокна и подобная грязь загрязняет спиральную гребёнку щётки, и спиральная гребёнка щётки не может поворачиваться должным образом. По этим причинам периодически осматривайте нижнюю сторону турбо-щётки для проверки проворачивания спиральной гребёнки щётки после эксплуатации данного пылесоса. Очистите турбо-щётку, если гребёнка не свободно движется.

Модель:

**Arnica Terra, Terra Plus, Terra Premium**

Мощность 1600 Вт

Пылесос с мешком

**Сделано в Турции**

**Завод изготовитель:**

СЕНУР Электрик Моторлари, Явуз Бахар Сок. № 7

Бешикташ 34310 Стамбул-Турция

Сертификат соответствия ТС:

RU C-TR.AB29.B.02205 Серия RU № 0238516

**Орган по сертификации продукции:**

ООО «ТРАНСКОНСАЛТИНГ», 121170, город Москва, Кутузовский проспект,  
дом 36, строение 4

**Импортер в России:**

ООО «РМС ТРЕЙД», 190020, город Санкт-Петербург, Наб. Обводного канала  
дом 134-136-138, корпус 71

